

ROMAIN TAUPIN

24 ans • né le 06 Juillet 1992

16 bis rue de la Tour d'Auvergne
29000 Quimper

Téléphone : +33 643 343 844
Mail: r.taupin1@gmail.com

LinkedIn



LOCALISATION • COMMUNICATION WEB • EDITING

FRANÇAIS <> ANGLAIS <> RUSSE

CURSUS UNIVERSITAIRE

- En cours : **Master 2 en localisation (fr-en-ru) et communication web**
CAWEB, Université de Strasbourg [lien !](#)
- 2016 : **Master 1 de traduction (fr-en-ru)**
MECO Bilingue/Biculture, Université de Lorraine !
Mémoire : la localisation de jeux vidéo à travers une traduction partielle de
Darkest Dungeon (Red Hook Studios)- mention TB !
- 2013 : Licence Littérature et Culture Étrangère, spé. Anglais
Licence Littérature et Culture Étrangère, spé. Russe
Université de Rennes 2, mentions AB
- 2011 : Classe préparatoire littéraire (*Hypokhâgne*), major de promotion
- 2010 : Baccalauréat Littéraire, option russe, mention TB

EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE

- 2014-2017: Correction d'un projet de thèse en Philosophie (Anglais)
Corrections de documents de recherche en Biochimie (Anglais)
Traductions pour un mémoire de Musicologie (Anglais>Français)
- 2013-2014: Cours de soutien en anglais pour étudiants (60h)

LANGUES DE TRAVAIL

[NIVEAU EUROPÉEN]

Français :	Excellentes compétences écrites et orales	(langue maternelle)
Anglais :	Excellentes compétences écrites et orales	(C1)
Russe :	Bonnes compétences écrites et orales	(C1)
Espagnol :	Niveau basique	
Japonais :	Débutant	

INFORMATIQUE

BONNE MAÎTRISE

MAÎTRISE BASIQUE

Suite Adobe:	Photoshop, InDesign, Illustrator	Premiere Pro, Animate
MS Office:	Word, Powerpoint	Excel
Produits SDL :	Trados !	Passolo
Langages:	HTML/CSS	Markdown, Textile
		PHP, MySQLi

LOISIRS

- Écriture et lecture
- Traduction et localisation
- Jeux vidéo !
- Publication web
- Design et rédaction pour un webzine gratuit de publication de textes littéraires et de son site
Consultation et téléchargement : www.scriptease.fr !